

Бердянський державний педагогічний університет
Кафедра іноземних мов і методики викладання

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Завідувач кафедри

Н.Ю.Панова
“23” серпня 2019 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки здобувачів першого рівня вищої освіти

«Друга іноземна мова (німецька)»

Спеціальність 035 Філологія

(германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
Освітньо-професійна програма «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно),
перша - англійська, друга - німецька)»

факультет філології та соціальних комунікацій

Бердянськ - 2019

Робоча програма «Друга іноземна мова (німецька)» для здобувачів вищої освіти спеціальності 035 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська).

Освітньої програми «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська, друга - німецька)»

Розробник: Сердюк А.М., к.філол.н., доцент

Робочу програму погоджено проектною групою освітньої програми «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська, друга - німецька)» та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов і методики викладання

від “23” серпня 2019 року (протокол № 1)

Завідувач кафедри іноземних мов і методики викладання _____ (Панова Н.Ю.)
(підпис) (прізвище та ініціали)

Гарант освітньої програми _____ (Каліберда О.О.)
(підпис) (прізвище та ініціали)

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 12	Галузь знань 03 Гуманітарні науки	Обов'язкова	
	Спеціальність 035 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська).		
Модулів – 12	Освітньо-професійна програма: «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська, друга - німецька)»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 24		2	2
Загальна кількість годин - 360		Семестр	
Мова навчання – німецька		3,4	3,4
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 6 самостійної роботи студента - 3	Освітній ступінь: бакалавр	Лекції	
			-.
		Практичні	
		144 год.	32 год.
		Самостійна робота	
		216 год.	184 год.
Усього 360			
Вид контролю: залік, екзамен			

Примітка. Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:
 для денної форми навчання – 40% / 60%
 для заочної форми навчання – 11% / 89%

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є навчання студентів основних видів мовленнєвої діяльності – говоріння, читання, аудіювання, писемного мовлення – як засобу спілкування німецькою мовою в усній та писемній формі.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є: формування комунікативної компетенції, що передбачає знайомство, подальший розвиток та удосконалення лексичних, фонетичних та граматичних навичок усного та письмового спілкування німецькою мовою, формування соціокультурної компетенції на основі вивчення історії, культури та традицій німецькомовних країн

	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач	Програмні результати навчання
Загальні компетентності	<p>ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях</p>	<p>ПР 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ПР 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p>ПР 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>ПР 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p>
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності	<p>СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах</p>	<p>ПР 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань</p>

	<p>спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>СК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>СК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p>СК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>СК 11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>СК 12. Здатність до організації ділової комунікації.</p>	<p>у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p> <p>ПР 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз різних стилів і жанрів.</p> <p>ПР 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p>ПР 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p>
--	---	--

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. Guten Tag.

Змістовий модуль 1.

Знайомство та привітання. Представлення. Презентація видатних персоналій та своїх знайомих. Типи привітань у німецькомовних країнах та різних регіонах Німеччини.

Країни та мови. Німецькомовні країни. Німеччина. Австрія. Швейцарія. Україна. Ліхтенштейн. Числівник. Населення планети.

Змістовий модуль 2.

Професії. Професії чоловічого та жіночого роду. Утворення фемінітивів. Теперішній час. Основні форми дієслова. Особливості відмінювання правильних та неправильних дієслів.

Модуль 2. Erste Kontakte. Arbeitsplatz.

Змістовий модуль 3.

Сім'я. Терміни спорідненості. Родинні зв'язки. Сімейний стан. Позначення віку людини. Хобі. Літературні жанри. Вільний час.

Змістовий модуль 4.

Обладнання для бюро. Відділи. Офісні меблі. Обладнання та ціни. Ремонт обладнання. Бесіди з колегами у бюро. Означений артикль. Форми прикметника.

Модуль 3. An der Universität.

Змістовий модуль 5.

Університет. Структура навчального закладу. Модальну дієслово können. Порядок слів та структура речень із складним дієслівним присудком.

Змістовий модуль 6.

Дозвілля. Активний та пасивний відпочинок. Види колекціонувань. Спорт. Музика. Танці. Заперечення.

Модуль 4. Unterwegs in München.

Змістовий модуль 7

Готелі та кімнати. Розташування готелю. Рецепція. Анкета. Зручності у готелі. Бронювання номеру. Способи оплати. Дієслова із Akkusativ.

Змістовий модуль 8

У місті. Міські об'єкти: ресторан, банк, театр, кінотеатр, супермаркет тощо. Мюнхен. Визначні місця Мюнхена. Музеї. Час роботи, відкриття та закриття установ.

Модуль 5. Briefe. Essen und Trinken.

Змістовий модуль 9

Переписка. Компоненти та кліше приватної кореспонденції. Емейл. Часові періоди доби. Прийменники на позначення часу.

Змістовий модуль 10

Харчування. Сніданок. Типи сніданків. Меню. Висловлення бажання. Вживання прикметників із іменником без артиклю.

Посуд. Столові прибори. Множина іменників. Приготування страви. Рецепти.

Модуль 6. Supermarkt. Restaurant.

Змістовий модуль 11

Супермаркет. Продукти харчування. Види упаковки і тари для продуктів. Вираження смаку.

Змістовий модуль 12

У ресторані. Меню: закуска, основна страва, гарнір, десерт, напої. Замовлення їжі. Культура харчування у Німеччині та в Україні.

Модуль 7. Alltag.

Змістовий модуль 13

Повсякдення. Робота та проблеми в офісі. Дієслова із відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальне дієслово sollen.

Розпорядок дня. Діловий щоденник. Офіційне та розмовне позначення часу доби. Призначення терміну.

Змістовий модуль 14

Робота із комп'ютером. Складові комп'ютера. Операції із комп'ютером. Минулий час. Perfekt, Präteritum.

Модуль 8. Tage und Monate. Wetter.

Змістовий модуль 15

Дати та місяці. Порядковий числівник. Виклик майстра. Розмова по телефону. Ділова переписка. Дозвілля. Телебачення.

Змістовий модуль 16

Погода. Пори року. Кліматичні явища. Прогноз погоди. Давальний та знахідний відмінки.

Модуль 9. Reise. Urlaub.

Змістовий модуль 17

Види відпочинку. Мета відпочинку. Країни, привабливі для туристів. Відпустка. Речі для відпустки. Гроші. Складні сполучникові речення.

Змістовий модуль 18

Подорожі. Транспорт. Замовлення квитків. Наказовий спосіб. Особовий займенник у Дативі. Кольоропозначення.

Модуль 10. Wohnen

Змістовий модуль 19

Помешкання. Площа. План квартири. Види приміщень у квартирі. Інтер'єр кімнати. Меблі.

Змістовий модуль 20

Оренда житла. Агентство нерухомості. Оголошення про оренду житла. Оплата житла. Прийменники із Dativ / Akkusativ.

Модуль 11. Haus und Wohnung. Wünsche.

Змістовий модуль 21

Міське та замиське житло: переваги та недоліки. План міста. Житло у Німеччині. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Суплетивні форми.

Змістовий модуль 22

Привітання та побажання. Святкові події: день народження, весілля, новосілля, підвищення. Листівки. Формулювання привітання та побажання: формальні й неформальні.

Модуль 12. Partys. Gesundheit.

Змістовий модуль 23

Подарунки. Вибір подарунка. Враження від гарних та негарних подарунків. Сімейні вечірки. Корпоративи на Різдво.

Змістовий модуль 24

Тіло людини. Частина тіла. Здоров'я. Хвороби та симптоми. У лікаря. Інструкція до прийому ліків.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1.												
Знайомство та привітання	7		2			5	7		1			6
Країни та мови. Німецькомовні країни. Україна. Числівник. Населення планети.	8		6			2	8		1			7
Разом за змістовим модулем 1	15	-	8			7	15		2			13
Змістовий модуль 2.												
Професії. Теперішній час.	7		4			11	7		2			5
Разом за змістовим модулем 2	15		4			11	15		2			13
Усього годин за модуль 1	30	-	12			18	30	-	4			26
Модуль 2												
Змістовий модуль 3.												
Сім'я. Хобі. Вільний час.	15		6			9	15		6			9

Разом за змістовим модулем 3	15		6			9	15		6			9
Змістовий модуль 4.												
Обладнання для бюро. Обладнання та ціни. Бесіди з колегами у бюро.	15		6			9	17		6			9
Разом за змістовим модулем 4	15		6			9	15		6			9
Усього годин за модуль 2	30		12			18	30	-	12			18
Модуль 3												
Змістовий модуль 5.												
. Університет.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 5	15	-	6			9	15					15
Змістовий модуль 6.												
Дозвілля.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 6	15		6			9	15					15
Усього годин за модуль 3	30		12			18	30					30
Модуль 4												
Змістовий модуль 7.												
Готелі та кімнати. Зручності у готелі. Бронювання номеру.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 7	15		6			9	15					15
Змістовий модуль 8												
У місті. Мюнхен. Музеї.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 8	15		6			9	15					15
Усього годин за модуль 4	30		12			18	30					30
Модуль 5												
Змістовий модуль 9.												
Переписка.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 9	15		6			9	15					15
Змістовий модуль 10												
Харчування. Сніданок.	7		6			1	7					7
Посуд. Приготування	8		6			2	8					8

страви.											
Разом за змістовим модулем 10	15		12			3	15				15
<i>Усього годин за модуль 5</i>	30		18			12	30				30
Модуль 6											
Змістовий модуль 11.											
Супермаркет. Продукти харчування.	15		4			11	15		4		11
Разом за змістовим модулем 11	15		4			11	15		4		11
Змістовий модуль 12											
У ресторані. Культура харчування у Німеччині та в Україні.	15		6			9	15		6		9
Разом за змістовим модулем 12	15		6			9	15		6		9
<i>Усього годин за модуль 6</i>	30		10			20	30		10		20
Модуль 7											
Змістовий модуль 13.											
Повсякдення. Модальні дієслова.	7		4			3	7		4		3
Розпорядок дня. Позначення часу доби.	8		6			2	8		2		6
Разом за змістовим модулем 13	15		10			5	15		6		9
Змістовий модуль 14.											
Робота із комп'ютером. Минулий час.	15		4			11	15				15
Разом за змістовим модулем 14	15		4			11	15				15
<i>Усього годин за модуль 7</i>	30		14			16	30				30
Модуль 8											
Змістовий модуль 15.											
Дати та місяці. Дозвілля.	15		4			11	15				15
Разом за змістовим модулем 15	15		4			11	15				15
Змістовий модуль 16.											
Погода. Давальний та знахідний відмінки.	15		6			9	15				15
Разом за змістовим модулем 16	15		6			9	15				15

<i>Усього годин за модуль 8</i>	30		10			20	30					30
Модуль 9												
Змістовий модуль 17.												
Види відпочинку. Відпустка. Гроші	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 17	15		6			9	15					15
Змістовий модуль 18.												
Подорожі. Транспорт. Наказовий спосіб	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 18	15		6			9	15					15
<i>Усього годин за модуль 9</i>	30		12			18	30					30
Модуль 10												
Змістовий модуль 19.												
Помешкання. План квартири. Інтер'єр кімнати.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 19	15		6			9	15					15
Змістовий модуль 20.												
Оренда житла. Агентство нерухомості.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 20	15		6			9	15					15
<i>Усього годин за модуль 10</i>	30		12			18	30					30
Модуль 11												
Змістовий модуль 21.												
Ступені порівняння прикметників та прислівників. Міське та замиське житло.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 21	15		6			9	15					15
Змістовий модуль 22.												
Привітання та побажання. Святкові події.	15		6			9	15					15
Разом за змістовим модулем 22	15		6			9	15					15
<i>Усього годин за модуль 11</i>	30		12			18	30					30
Модуль 12												
Змістовий модуль 23.												
Подарунки. Сімейні	15		6			9	15					15

вечірки. Корпоративи.											
Разом за змістовим модулем 23	15		6			9	15				15
Змістовий модуль 24.											
Тіло людини. Здоров'я. У лікаря	15		6			9	15				15
Разом за змістовим модулем 24	15		6			9	15				15
<i>Усього годин за модуль 12</i>	30		12			18	30				30
Усього годин	360		144			216	360		32		184

5. Теми практичних занять

№ теми з/прогр.	Назва теми	Кількість годин
	Знайомство та привітання	2
	Країни та мови. Німецькомовні країни. Україна. Числівник. Населення планети.	6
	Професії. Теперішній час.	4
	Сім'я. Хобі. Вільний час.	6
	Обладнання для бюро. Обладнання та ціни. Бесіди з колегами у бюро.	6
	Університет.	6
	Дозвілля.	6
	Готелі та кімнати. Зручності у готелі. Бронювання номеру.	6
	У місті. Мюнхен. Музеї.	6
	Переписка.	6
	Харчування. Сніданок.	4
	Посуд. Приготування страви.	4
	Супермаркет. Продукти харчування.	4
	У ресторані. Культура харчування у Німеччині та в Україні.	6
	Повсякдення. Модальні дієслова.	4
	Розпорядок дня. Позначення часу доби.	6
	Робота із комп'ютером. Минулий час.	4
	Дати та місяці. Дозвілля.	4
	Погода. Давальний та знахідний відмінки.	6
	Види відпочинку. Відпустка. Гроші	6
	Подорожі. Транспорт. Наказовий спосіб. .	6
	Помешкання. План квартири. Інтер'єр кімнати.	6
	Оренда житла. Агентство нерухомості.	6
	Ступені порівняння прикметників та прислівників. Міське та замиське житло.	6
	Привітання та побажання. Святкові події.	6
	Подарунки. Сімейні вечірки. Корпоративи.	6

	Тіло людини. Здоров'я. У лікаря	6
Разом		144

6. Самостійна робота

№ теми з/прогр.	Назва теми	Кількість годин
	Знайомство та привітання	5
	Країни та мови. Німецькомовні країни. Україна. Числівник. Населення планети.	2
	Професії. Теперішній час.	4
	Сім'я. Хобі. Вільний час.	6
	Обладнання для бюро. Обладнання та ціни. Бесіди з колегами у бюро.	9
	Університет.	9
	Дозвілля.	9
	Готелі та кімнати. Зручності у готелі. Бронювання номеру.	9
	У місті. Мюнхен. Музеї.	9
	Переписка.	9
	Харчування. Сніданок.	1
	Посуд. Приготування страви.	2
	Супермаркет. Продукти харчування.	11
	У ресторані. Культура харчування у Німеччині та в Україні.	9
	Повсякдення. Модальні дієслова.	3
	Розпорядок дня. Позначення часу доби.	2
	Робота із комп'ютером. Минулий час.	11
	Дати та місяці. Дозвілля.	11
	Погода. Давальний та знахідний відмінки.	9
	Види відпочинку. Відпустка. Гроші	9
	Подорожі. Транспорт. Наказовий спосіб. .	9
	Помешкання. План квартири. Інтер'єр кімнати.	9
	Оренда житла. Агентство нерухомості.	9
	Ступені порівняння прикметників та прислівників. Міське та замиське житло.	9
	Привітання та побажання. Святкові події.	9
	Подарунки. Сімейні вечірки. Корпоративи	9
	Тіло людини. Здоров'я. У лікаря	9
Разом		216

7. Індивідуальні завдання

8. Методи навчання

1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності (словесні, наочні, практичні).
2. Самостійна робота з книгою.

3. Ділові ігри.
4. Навчальні диспути.
5. Методи контролю.
6. Використання комп'ютерних засобів тестування.

9. Розподіл балів, які отримують студенти

І семестр

Поточне тестування і самостійна робота												Сума
ЗМ1	ЗМ2	ЗМ3	ЗМ4	ЗМ5	ЗМ6	ЗМ7	ЗМ8	ЗМ9	ЗМ10	ЗМ11	ЗМ12	
10	10	8	10	8	10	8	10	8	10	8	10	100

ІІ семестр

Поточне тестування і самостійна робота												Сума
ЗМ13	ЗМ14	ЗМ15	ЗМ16	ЗМ17	ЗМ18	ЗМ19	ЗМ20	ЗМ21	ЗМ22	ЗМ23	ЗМ24	
10	10	8	10	8	10	8	10	8	10	8	10	100

T1, T2 ... T11 – теми змістових модулів.

11. Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності		Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
78-89	B	добре	
65-77	C		
58-64	D		
50-57	E	задовільно	не зараховано з можливістю повторного складання
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

12. Методичне забезпечення

1. Плани практичних занять.
2. Методичні рекомендації до кожної теми.
3. Комп'ютерні презентації.
4. Аудіо- та відеозаписи

13. Рекомендована література

Базова

1. Buscha A., Szita S. Begegnungen A1+. – Leipzig: Schubert-Verlag, 2006. – 238 S.

2. Кудіна О.Ф., Феклістова Т.О. Німецька мова для початківців: навч. посібник: Кропивницьк: Нова книга, 2018. – 520с.
3. Сидоров В.О. LOGIN1 Deutsch für Germanistikstudenten des 1. Studienjahres Lehrbuch: навч. посібник: Кропивницьк: Нова книга, 2014. – 344 с.

Допоміжна

1. Німецька мова як друга іноземна. Deutsch durch Lieder. Навчальний посібник для формування у студентів 2-5 курсів комунікативної компетенції на базі автентичного пісенного матеріалу / Укладачі: Н.Б. Бондаренко, О.В. Гаценко, А.М. Курохтіна, А.І. Мамедова. – Запоріжжя: ЗНУ, 2009. – 102 с
2. Німецька мова як друга іноземна. Wir üben Aussprache. Навчальний посібник для формування у студентів 1-2 курсів фонетичних навичок на базі автентичного матеріалу / Укладачі: Н.Б. Бондаренко, О.В. Гаценко, К.М. Коломієць, А.М. Курохтіна, А.І. Мамедова, Н.В. Шапочка. - Запоріжжя: ЗНУ, 2010. – 93 с.
3. Tangram. Kursbuch. 1A. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2002. – 180 S.
4. Deutsch. Ein Lehrbuch für Ausländer. – Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie, 2016. – Т.1. – 621 S.

14. Інформаційні ресурси

1. Бібліотека БДПУ. Режим доступу : <http://bdpu.org/library.html>.
2. Медіатека Інституту філології та соціальних комунікацій БДПУ (ауд. 5б 203).
3. Sprachtrainer. Режим доступу : <https://goo.gl/pdTal1b>.
4. Deutsche Aussprache. Режим доступу : <https://goo.gl/FvfbdQ>.
5. Ein Audiosprachkurs für Anfänger. Режим доступу : <https://goo.gl/Re2sLx>
 6. Фільми німецькою. А 1. Режим доступу: <http://studway.com.ua/filmi-nimeckoyu/>